

38 Ottawa St,  
Boston

**DICTIONNAIRE**  
**CANADIEN-FRANÇAIS**

OU

**LEXIQUE-GLOSSAIRE**

DES MOTS, EXPRESSIONS ET LOCUTIONS.

NE SE TROUVANT PAS DANS LES DICTIONNAIRES COURANTS  
ET DONT L'USAGE APPARTIENT SURTOUT  
AUX CANADIENS-FRANÇAIS

AVEC DE NOMBREUSES CITATIONS AYANT POUR BUT D'ÉTABLIR  
LES RAPPORTS EXISTANT AVEC LE VIEUX FRANÇAIS  
L'ANCIEN ET LE NOUVEAU PATOIS NORMAND  
ET SAINTONGRAIS  
L'ANGLAIS, ET LES DIALECTES DES PREMIERS ABOGÈNES

PAR

**SYLVA CLAPIN**

ÉDITEURS

**C. O. BEAUCHEMIN & FILS**  
254, rue Saint-Paul, 256  
MONTREAL

**SYLVA CLAPIN**  
7, Park Square, 7  
BOSTON